

Důležité kroky při procesu plnění pumpy

PLNĚNÍ – REFERENČNÍ PŘEHLED PRO LÉKAŘE
IMPLANTABILNÍ INFUZNÍ SYSTÉMY SYNCHROMED®



Varování: Pokud není jehla zavedena přepážkou portu pro plnění až ke kovovému dnu portu pro plnění, nebo pokud se jehla během procesu plnění ze správné polohy posune, **může dojít k plnění kapsy**. Plnění kapsy je nechtěná aplikace léku do těla pacienta místo do zásobníku pumpy, která **může vést k život ohrožujícím příznakům, vážnému poškození zdraví pacienta nebo jeho úmrtí v důsledku předávkování nebo nedostatečného dávkování**.

Chcete-li plnění kapsy předejít, zajistěte provedením následujících důležitých kroků, aby byla jehla v průběhu celého procesu plnění umístěna správně. Důležité kroky při procesu plnění pumpy jsou v tomto referenčním přehledu uvedeny ve čtyřech kategoriích: (1) vyhledání a nahmatání pumpy, (2) zavedení jehly, (3) vyprázdnění pumpy a (4) naplnění pumpy. Tento přehled používejte jako doplněk k pokynům uvedeným v návodech k použití, které jsou dodávány se sadami pro plnění implantabilních infuzních pump Medtronic SynchroMed®.

Vyhledání a nahmatání pumpy

Prvním krokem úspěšného naplnění pumpy je správné určení umístění pumpy.

- Pomocí palpace v oblasti s implantovanou pumpou určete její umístění a orientaci.
- V závislosti na modelu plněné pumpy zarovnejte odpovídajícím způsobem šablonu pro plnění (obrázek 1).
- Pokud to bude lékař považovat za nezbytné, lze k vyhledání pumpy nebo určení její orientace použít rentgenové záření a fluoroskopii.

Šablona pro plnění – Průsvitná plastová šablona pro plnění slouží jako pomůcka při zavádění jehly do portu pro plnění pump SynchroMed EL a SynchroMed II. Levý okraj šablony má stejný tvar a obrys jako levý okraj pumpy SynchroMed EL. Pravý okraj šablony má stejný tvar a obrys jako pravý okraj pumpy SynchroMed II. Když je okraj šablony správně zarovnán s okrajem pumpy, nachází se kruhový otvor umístěný ve středu šablony nad portem pro plnění pumpy.

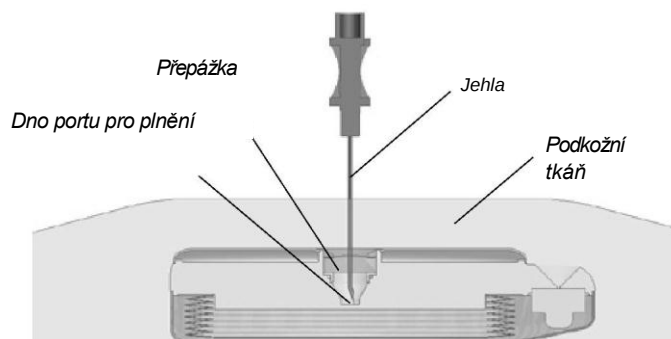


Obrázek 1: Správné zarovnání šablony pro plnění pro jednotlivé modely pump

Zavedení jehly

K zajištění správného zavedení jehly vám pomůže, když budete cítit, jak jehla:

1. prochází kůží pacienta a podkožní tkání,
2. naráží na silikonovou přepážku,
3. prochází přepážkou a
4. naráží na kovové dno portu pro plnění (obrázek 2).



Vyprázdnění pumpy

Úplné vyprázdnění pumpy a zachování správného zavedení jehly zajistíte následujícím způsobem:

- Pozorujte odebíranou tekutinu. Pokud nemá odebíraná tekutina požadovaný vzhled, může to znamenat, že jehla není do pumpy zavedena správně. Pumpa je zcela vyprázdněna v případě, že:
 1. do nastavné trubičky a stříkačky přestanou proudit vzduchové bublinky a
 2. ve stříkačce je cítit podtlak.

Naplnění pumpy

Správné naplnění pumpy zajistíte následujícím způsobem:

- Když je svorka otevřená, svědčí o správné poloze jehly následující skutečnosti:
 1. Bublínky v nastavné sadě okamžitě *přejdou* do pumpy.
 2. Při úvodním načerpání léku do pumpy *může* dojít k mírnému pohybu pístu.
- Během vstřikování část léku pravidelně odebírejte a kontrolujte, zda má požadovaný vzhled. Pokud ano, svědčí to o správném umístění jehly. Pokud si nejste jisti správným vstříknutím léku do pumpy, ověřte provedením úplné aspirace, že lze odebrat veškerý vstříknutý lék.

Pokud víte nebo máte podezření, že došlo k plnění kapsy, pak pacienta dostatečně dlouho pečlivě sledujte a v případě potřeby mu poskytněte první pomoc. Informace o postupech při předávkování nebo nedostatečném dávkování naleznete v příručce k sadě pro plnění nebo v referenční příručce Indikace, stabilita léku a postupy v případě mimořádných událostí pro implantabilní infuzní systémy SynchroMed a IsoMed. Jako vždy seznamte pacienta s příznaky předávkování lékem nebo jeho nedostatečného dávkování. Konkrétní příznaky předávkování lékem nebo jeho nedostatečného dávkování naleznete v příbalovém letáku k příslušnému léku.

V případě dotazů ohledně postupu plnění kontaktujte technickou podporu divize Neuromodulation společnosti Medtronic na čísle 1 800 707 0933.

Obrázek 2: Zavedení jehly

(Poznámka: Na tomto obrázku je znázorněn průřez pumpou SynchroMed II o objemu 20 ml.)

PŘIPOMÍNKY K UMÍSTĚNÍ JEHLY:

- Pokud budete mít kdykoli během výkonu pochybnosti o umístění jehly, znovu zkontrolujte její polohu.
- Před vstřikováním léku a během něj zkontrolujte, že je jehla zavedena až ke kovovému dnu portu pro plnění.
- Pokud si nejste jisti správným vstříknutím léku do pumpy, ověřte provedením úplné aspirace, že lze odebrat veškerý vstříknutý lék.

professional.medtronic.com

United States of America
Medtronic Neuromodulation
710 Medtronic Parkway
Minneapolis, MN 55432-5604
USA
Tel. +1-763-505-5000

Europe/Africa/Middle East Headquarters
Medtronic International Trading Sàrl
Route du Molliat 31
Case Postale 84
CH-1131 Tolochenaz
Switzerland
Tel. +41-21-802-7000

Asia-Pacific
Medtronic International, Ltd.
Suite 1106-11, 11/F, Tower 1, The Gateway
25 Canton Road, Tsimshatsui
Kowloon
Hong Kong
Tel. +852-2919-1362

Australia
Medtronic Australasia Pty. Ltd.
97 Waterloo Road
North Ryde, NSW 2113
Australia
Tel. +61-2-9857-9000

Canada
Medtronic of Canada Ltd.
99 Hereford Street
Brampton
Ontario L6Y 0R3
Canada
Tel. +1-905-460-3800



Medtronic